

**CIRIBIRIBIN**La Paggine Par furlan de **ARLeF**AGJENZIE
REGIONAL
PE LENGHE
FURLANE

LA GNOT DAI SANTS, GNOT DI MARAVEIS E MAGJIIS

La ultime gnot di Otubar a sucedin
robis di no crodi! Aromai ducj
la clamin *Halloween*, che al è la
scurtadure di *All Hallow Evens*, ven a
stai la Gnot di ducj i Sants.

La tradizion di prontà la coce pe Gnot
dai Muarts e je tipiche ancie di dut
il Friûl e e rive di cetant lontan: no
le àn mighe inventade i americans!

Ancje i tiei nonos a preparavin la crepe dai
muarts cuant che a jerin fruts come te, scometino?



Si à di là indaûr fintremai ai Celts
par rivâ ae origjin de usance di
preparâ lis crepis. Chest popul al
veve il costum (no masse biel par di
la veretât) di taiâ i cjâfs dai nemîs e
di tignju tant che trofeus... Di chi
e je nassude la mode di intaiâ lis
cocis in maniere spaventose. Se tu i
pensis ben, di fat, "coce" al è anche
un sinonim di "cjâf".

Ma parcè propit in cheste gnot? Parcè
che tal calendari celtic che al jere dividût in dôs stagjons
(une cjalde e une frede), cheste e jere la gnot di passaç, ché
che e segnave la fin dal an vecjo e il principi di chel gnûf. Di
fat jenfri dai 31 di Otubar e dal 1n di Novembar a sucedin



LA FILASTROCJE

BALE NERE, BALE BLANCJE



Bale nere, bale blancje,
e vâl cent, e vâl cincuante,
e vâl un, doi, vot,
picot, tu sot.

CE ISAL?



Se io ti cjali te,
tu tu mi cjalis me;
se no ti cjali te,
no tu mi cjalis me.
Saveso ce che al è?

PIRON È SEPÔN



Biscots Di Coce... e anche la gnot Plui Paurose Dal an e Devente Dolce!

ce che al Covente:

- 300 gr di farine di flôr
- 1 ûf
- 80 gr di sponge
- 75 ml di lat
- 80 gr di zucar
- 100 gr di coce



Par frontâ la gnot de pôre, preparin un goloset "a teme".
Comence metint la ue calabrie in muel te aghe clipe,
par che e deventi morbide.



Spele la **coce**, taile a tocuts e cueile a
vapôr par 10 minûts. Par fâ svelt dopre le
atomiche... la padiele juste par une gnot
come cheste!



Po daspò passile cul fruladôr par fâle
deventâ une creme.

Intun cjadin sbat ben l'ûf cul zucar, al à di deventâ
blanc e fâ lis bufulis. Zonte la **spongje** mole a
tocuts, la **canele**, il **lat**, la **farine** tamesade e il **levan**.
Messedeben.

Zonte la coce passade e impaste
ancjemò... tu viodarâs ce muscui che ti
vegnin!

Scole la ben de aghe la **ue calabrie** e
zontile tal cjadin pocje par volte, di mût che si
amalgami ben.

Cumò met l'impast su la taule
infarinade e lavorilu ancjemò un
moment. Tirilu cul mescul fin
cuant che al devente slis come un
sfuei, grues plui o mancul 2 cm. E
cumò tailu cu lis formis che plui
ti plasin.



Passiju tal zucar a vêl di dutis dôs lis
bandis e metiju tal for a 180° par 15
minûts. E i biscuits a son pronts!

Se ti ven un sgrisul di pôre mangje daurman un...
tu viodarâs cemût che ti passe!



La redazion si riserve di tamesâ i
tesci pe publicazion eventuâl.

Ideazion e coordenament di Elisabetta Pozzetto
Piron e Sedon par cure di Federica Angeli
Fumuts di Giovanni di Lena
Pe Filastrocje e Ce isal? a àn collaborât Christian
Romanini e Adriano Del Fabro

**SGULP!**

martedì 29 ottobre 2013

3

Rispaint come Proust



Non

GABRIELE

Etât

SIET AGNS

Dulà sêstu a stâ

SAN ZUAN

Ce ti plasial de tô citât/dal to païs

LE PLACE

Ce no ti plasial de tô citât/dal to païs

LIS FA BRICHISSI RADIS

Miôr amì o amie

FRANCESCO È AIRA

Il to difiet

OSOI UN TORMENT

Il difiet dai tiei gjenitôrs

A SON MASSE BOGN S

La ultime volte che tu âs vaiût

IR SERÈ

Lis vacancis plui divertentis

A LIVIGNO

Il colôr che ti plâs di plui

VERT

Il nemâl che ti plâs di plui

LE TIGRE

Ce robe ti avilissie

EL UNVIAR

Ce no ti plasial fâ

TEVÀ DI MATINE

Ce ti fasial pôre

COLA PAR TIARE

Ce volaressistu fâ di grande/grant

EL ZUIADOR

Il libri o film che ti à plasût di plui

LE 5 LEGGENDE

I nons che ti plasin di plui

SARA E ENRICO

Robe di bevi preferide

COCA

Robe di mangjâ che ti plâs di plui

EL TIRAMISÙ

Personac preferit/preferide

TOM E JERRY

Il to pipinot

UN CUNIN

Par partcipâ ae rubrice lis domandis a van discjamadis dal
sít www.arlef.it, compiladis a man e inviadis
insieme cuntune foto e la liberatorie firmade dai
gjenitôrs a: arlef@regione.fvg.it
I fruts che a partciparan a podaran ritirâ in ARLeF
une copie dal dvd cui cartons de "La Pimpa par furlan"

